

# Valencia Bombardeada de Nuevo

## ASCENSION AL TRONO DEL ARCHIDUQUE OTTO ES DE LA INCUMBENCIA EXCLUSIVA DEL FRENTE PATRIOTICO

EL CANCELLER SCHUSCHNIGG AFIRMO QUE LA INDEPENDENCIA AUSTRIACA ESTA asegurada

El gabinete austriaco espera el momento oportuno para celebrar el plebiscito para el regreso del Archiduque Otto

VIENA, 15. UP. — El canceller Schuschnigg presidió ayer una manifestación patriótica de mil quinientos líderes nacionales del frente patriótico en el parlamento ayer, estando presentes todos los miembros del cuerpo diplomático. Dirigiendo la palabra a la magna asamblea el canceller dijo: "Una cuestión está definitivamente resuelta, a saber, la cuestión de la idoneidad y la capacidad de Austria a existir como país independiente, porque Austria posee la voluntad de existir". Luego Schuschnigg se refirió al asunto del plebiscito con respecto al regreso del archiduque Otto para subir al trono de sus antecesores, diciendo que esta cuestión era de la incumbencia exclusiva del frente patriótico, declaración que se interpreta en el sentido que el gabinete está de acuerdo a convocar la nación a ese plebiscito y que sólo espera el momento oportuno para ponerlo en práctica.

## VEINTE PROYECTILES EXPLOSIVOS ENVIARON LOS BARCOS DE GUERRA NACIONALISTAS

Destruída la línea férrea entre España y Francia en Portbou

EL GOBIERNO DE VALENCIA COMPELIDO A QUE ADOPTE MEDIDAS PARA DISCIPLINA EN SUS MILICIAS

Habló Largo Caballero ante una manifestación hoy en Valencia

VALENCIA, 15 UP. — Por lo menos catorce personas resultaron muertas y considerables daños materiales fueron causados por cerca de veinte proyectiles explosivos dirigidos contra este puerto desde el mar a las nueve y 55 minutos de anoche. El canónero rojo "Dato" contestó el fuego, no sabiéndose a ciencia cierta cuales fueron los barcos nacionalistas que participaron en ese el segundo bombardeo que se efectuó contra Valencia desde el mar.

AVIONES NACIONALISTAS BOMBARDEARON PORTBOU PERPIGNAN, 15 UP. — Una mujer resultó muerta y catorce

personas heridas, dos de estas seriamente, cuando aviones nacionalistas arrojaron cerca de treinta bombas sobre la ciudad fronteriza de Portbou. Cinco de los proyectiles hicieron blanco en la gran bodega del puerto y destruyeron cuatro bodegas del ferrocarril cerca de del túnel de Culera, siete otras cayeron en la estación de carga. Los aviones luego partieron sobre territorio francés y arrojaron otros proyectiles sobre un barco desconocido en Asca. También dejaron caer hojas sueltas sobre Minorca, urgiendo a los habitantes que se rindan ya que los nacionalistas poseen tres bases aéreas para establecer el bloqueo de la isla. Se cree que el avión que efectuó la incursión venia de Mallorca.

Francia quedó destruida, además que se declaró un incendio en la estación y que tres otras casas fueron arrasadas por las bombas. El ministerio de defensa catalán agrega que los aviones fueron del tipo Caproni de fabricación italiana.

LOS NACIONALISTAS LANZARON OTRO FORMIDABLE ATAQUE EN LA CARRETERA DE VALENCIA

MADRID, 15 UP. — Las fuerzas del general Franco iniciaron otro violento ataque contra las posiciones rojas en la carretera de Valencia en las horas de la mañana del domingo, previo un fuerte bombardeo por la artillería. Los nacionalistas hicieron uso de numerosos tanques para penetrar las líneas milicianas, cosa que no lograron debido a la fuerte resistencia de los rojos. Las bajas de ambos contendientes son muy numerosas, y se informa que los defensores se apoderaron de casi dos kilómetros de territorio nacionalista mediante una serie de ataques de sorpresa en el sector de la Manzanosa y otra de la carretera de Extremadura. Pasa a la pag. 4

DESTRUIDA LA LINEA FERREA ENTRE ESPAÑA Y FRANCIA EN PORTBOU

PERPIGNAN, 15 UP. — Fueron cuatro los aviones de bombardeo nacionalistas que efectuaron el "raid" aéreo de hoy, y los últimos informes aseguran que la vía férrea entre España y

5c  
EN TODA LA REPUBLICA

*Avulsiones*



Nº 292. Editor: Arturo Fonseca C. Año I  
San José, Lunes, 15 de Febrero de 1937.

# BLUM RECOMIENDA EL CONTROL internacional en España

## VENEZUELA NO IRA A LA DICTADURA

Notable mejoría del PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 15 UP. — (Boletín del domingo). El santo padre (Pasa a la página 4)

SE OPONEN TODOS LOS ELEMENTOS OFICIALES

La gran mayoría de los estudiantes detenidos han sido puestos en libertad

CARACAS, 15. UP. — Se juzgan sin fundamento los rumores (Pasa a la página 4)

CAZATORPEDEROS BRITANICOS

LONDRES, 15 UP. — Los cazatorpederos británicos "Havock" y "Gipsy" sostu (Pasa a la página 4)

ES ESA, DICE, LA UNICA SOLUCION DEL CONFLICTO

Que se evite así la entrada de armamentos y voluntarios

SE HABLA DE LA POSIBILIDAD DE QUE LA ESCUADRA FRANCO-INGLESA ESTABLEZCA EL BLOQUEO DE LAS COSTAS DE PORTUGAL HIZO HOY ESTAS DECLARACIONES ANTE EL CONSEJO DEL PARTIDO SOCIALISTA

PARIS 15. UP. — En su alocución pronunciada ante el consejo del partido socialista el premier Blum dijo: "Francia permanece en libertad para tomar las decisiones que considera necesarias, que no está comprometida por cláusulas secretas ni compromisos de ninguna clase. Estoy convencido de que si se excluye la idea de la intervención directa en los asuntos de España, la única solución del conflicto consiste en la organización del estricto control internacional de la entrada de armamentos y voluntarios. Con su voluntad obstinada en pro de la paz, el gobierno continuará trabajando en este sentido a pesar de la incertidumbre causada por los trucos de la diplomacia internacional".

FRANCIA NO TOLERARA LA INTERVENCION DIRECTA DE ITALIA EN ESPAÑA

PARIS 15. UP. — En los círculos oficiales se informa que el premier Blum informó al embajador Cerruti que Francia no está dispuesta a tolerar que Italia intervenga abiertamente en los asuntos españoles, haciéndole ver que el desembarque de tropa italiana en Málaga representan una contravención flagrante al acuerdo de no intervención y una amenaza potencial de las comunicaciones francesas con sus posesiones en el norte de África. Se asegura que Francia está lista a demandar que la estricta no intervención sea aplicada comenzando el día 28 de febrero. Si Portugal insiste en no cooperar con las otras potencias, las escuadras anglo-francesas establecerán el bloqueo de sus costas.

EXTRAÑADOS DEL PAIS DOS NICARAGUENSES QUE ENTRARON SIN LOS PAPELES EN REGLA

El subinspector de hacienda de La Cuesta envió esta mañana un radiograma al oficial mayor de seguridad pública, al secretario de gobernación, al inspector general de hacienda y al director general de estadística, en el que les comunicó haber puesto al otro lado de la frontera con Nicaragua a los nicaragienses Tobías Vargas y Alecio Montenegro, quienes ingresaron a fines de la semana pasada sin tener la documentación necesaria. Con instrucciones superiores este funcionario fronterizo procedió esta mañana a poner a los citados individuos al otro lado de los mojones.

## Una reforma trascendental de Roosevelt

Una inocente reforma del mecanismo judicial que en realidad revoluciona el régimen institucional de Estados Unidos. Arriba: la Corte Suprema de los Estados Unidos. Son: sentados de izquierda a derecha Louis Brandeis de 80 años, el mayor de todos y sin embargo el que más consistentemente ha apoyado la constitucionalidad de todas las leyes de Roosevelt; Willis Van Devanter de 77 años, Charles Hughes de 74, James Mc Reynolds de 75 y George Sutherland de 74, todos enemigos del New Deal; de pie, Owen Roberts de 61, Pierce Butler de 70 que también votaron generalmente contra Roo-



may be relieved of the... considering any fundamental changes in the powers of... r the constitution of our Government -- changes which involve consequences so far-reaching as to cause uncertainty as to the wisdom of such course.

*Franklin D. Roosevelt*

sevelt y Harlan Stone de 64 y en la Corte Suprema. Benjamin Cardozo de 66 que Abajo las últimas líneas y fir han sido los líderes del New Deal

Pasa a la pag 8

# LAS REFORMAS DE ROOSEVELT

## La cuestión de España

**NUESTRO CORRESPONSAL EN BERLIN, QUE ES TA BIEN RELACIONADO CON CENTROS OFICIOSOS, SUMINISTRA UNA IMPORTANTE INFORMACION**

**Sale al encuentro de noticias tendenciosas de procedencia franco-soviética**

(De Berlin, por correo aéreo, exclusivo para NOVEDADES)

Parece necesario salir al encuentro de noticias tendenciosas de procedencia franco-soviética, acogidas con sospechosa benevolencia en la prensa inglesa, que se proponen convertir el problema de España en problema de Alemania, inventando móviles y proyectos que

carecen de todo fundamento real. El problema español tiene varios aspectos. Uno de ellos es político-territorial, derivado de la posición de España en el Mediterráneo occidental. Inglaterra, que ya se apropió hace dos siglos una parte importante de territorio español, desea que no se alteren las circunstancias en la ruta del Oeste al Este del Mediterráneo.

Francia tiene presente la necesidad de asegurar sus comunicaciones con el norte del África. Italia no puede permanecer indiferente al establecimiento de algún sistema colectivo rojo en sus inmediaciones del Mediterráneo, porque entonces estarían en ma

LA GLOSILLA DE HOY

### LA ADULTERACION DE LOS ALIMENTOS

Hemos venido informando en ediciones anteriores de las medidas que el poder ejecutivo ha

(Pasa a la página 8)

EDITORIAL

### LAS DECLARACIONES DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En nuestra nota editorial de la edición anterior — haciéndonos eco de una impresión momentánea que las declaraciones de los militares habían producido en el público— manifestamos alarma ante esa actitud de quienes no están llamados a deliberar sino a obedecer, de quienes no intervienen ni deben intervenir en la vida pública sino en los momentos en que esté amenazado el orden o peligre la integridad nacional.

Pero, de manera espontánea y sincera, es decir, siguiendo la norma de independencia y rectitud de criterio que hemos tratado de imprimirle a todo lo que se escribe en este periódico, hoy hemos de decir que las hermosas declaraciones del señor presidente de la república, cuando afirma que no hay pretorianos en los cuarteles y que él es el más fiel guardador de las libertades ciudadanas, nos han llenado de satisfacción y no han sido para nosotros ninguna sorpresa. Y no han sido sorpresa, porque hace muchos años que conocemos al señor Cortés; porque fuimos sus partidarios convencidos en esta campaña que lo llevó a la presidencia y en la anterior también, y al serlo, de manera sincera y sin segundas intenciones de lucro o beneficio personal, sabíamos que estábamos ayudando a que los destinos de la república fueran regidos por un hombre de ley.

Todo ha sido, pues, una tempestad en un vaso de agua.

NO LO OLVIDE

### FECHAS Y ANIVERSARIOS

15 de FEBRERO

Se cumple el 39 aniversario de la voladura del "Maine" en la bahía de la Habana en cuya catástrofe perecieron 261 marinos y oficiales de dicho acorazado.

En 1824 murió Juan Jacobo Regis, Duque de Cambacères, segundo Cónsul de la República Francesa y Archicanciller del Imperio. Cambacères fué uno de los redactores del Código de Napoleón.

En 1294 murió Roger Bacon, sabio franciscano a quien se atribuye la invención de la pólvora.

En 1774 murió Roberto Clive, general inglés a quien debe Inglaterra la dominación de la India.

En 1914 murió en París César Detti, pintor italiano. Su cuadro "La Fuente de Juventud" alcanzó fama mundial.

### SU DESTINO HOY

Al niño que nace hoy — 15 de febrero — probablemente habrá que enseñarle durante la adolescencia a ser más expresivo debido a su carácter callado, retraído. Por regla general, los niños que nacen en esta fecha son muy inteligentes, estudiosos y tienen una excelente memoria.

El mayor defecto de las mujeres que hoy cumplen años es el tomar demasiado en serio las opiniones de los demás. Si usted es así, recuerde que usted misma debe resolver sus problemas y que no debe permitir que nadie le dicte arbitrariamente cómo debe comportarse. Como consecuencia del buen discernimiento que al parecer tiene usted, no hay por qué cometer errores graves — siempre que se deje guiar por lo que usted considera la moral. Le aconsejo que trate siempre de aparecer alegre aunque a veces le sea sumamente difícil. Será mucho más feliz si ocupa su mente en algún trabajo remunerativo, aún si está casada.

El hombre que nació en esta fecha casi siempre posee cierta simpatía y amabilidad que le permiten cultivar amistades fácilmente. Su carácter e inteligencia intelectual indican que tiene aptitud para la política, la abogacía, la medicina, el comercio, el periodismo o la pedagogía.

### REVOLUCIONARAN EL REGIMEN INSTITUCIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS

Tal los efectos de esa inocente reforma al mecanismo judicial

EL MENSAJE DE ROOSEVELT ES OTRA DE SUS OBRAS MAESTRAS

CUATRO SON SUS OBJETIVOS AL DIRIGIRLO AL CONGRESO Y EL DISCUTIBLE ES EL CUARTO

A lo que tienden las medidas que propone y que han causado gran revuelo

(De Washington, por correo aéreo, de Editor Press, exclusivo para NOVEDADES)

Cuando Charles Evans Hughes era un abogado que había sido Secretario de Estado y candidato a la presidencia de la República dijo: "Vivimos bajo la Constitución, pero la constitución es lo que los jueces dicen que es". Ahora que es presidente de la corte Suprema, en batalla con el New Deal, esa frase se repite como el cartel de desafío de la corte a las irreverencias constitucionales del congreso y de la casa blanca en sus creaciones alfabéticas de los últimos 4 años.

Roosevelt parece haber contestado: "Si los jueces dicen lo que la Constitución es yo veré de que haya jueces que digan que la Constitución es lo que yo digo". Tal es el significado real y profundo de su mensaje al congreso del viernes 5 de febrero, el "viernes negro" al decir de los enemigos del New Deal y constitucionalistas a outrance. "Diabólico esquema" lo califica el "Los Angeles Times" que luego pide excusas al país por aplicar tales epítetos al presidente. Un golpe a la raíz de la organización política de los Estados Unidos, escribe el "Herald Tribune" de Nueva York. "Por fin desenvainó la espada" observa el "Brooklyn Daily Eagle". Sometiéndolo a las cortes a la arbitrariedad del Ejecutivo, exclama el "Cleveland Plain Dealer". Un peligro para la democracia, cree el "Inquirer" de Des Moines. Una invitación a la

guerra hasta el fin, la estima de "San Francisco Chronicle" y den otros diarios elevan sus manos al cielo y rasgan sus vestiduras frente a lo que consideran la más audaz arremetida de un presidente para asumir una dictadura completa sobre todos los poderes públicos. Un prominente abogado exclama que con el Roosevelt ha puesto fin a la democracia y ha entregado al país a la "mobocracy" que podría traducirse "chusmoeracia".

Naturalmente esa no es la opinión del país y Roosevelt lo sabe bien. Es la misma prensa que estuvo 85 por ciento contra él en la elección de noviembre en que el pueblo le dió carta blanca en una avalancha de votos. Expresa eso sí, el grado a que ha llegado la indignación conservadora frente a los desafíos de Roosevelt. Nuestra además, que Roosevelt ha planteado la lucha en el terreno más sensible y ha abierto o reabierto el más fundamental de los debates que ha ocupado la vida política de Estados Unidos. Naturalmente en los múltiples casos en que este mismo asunto apasionó a la opinión, siendo hasta causa de la Guerra Civil, no había las nomenclaturas políticas de nuestra época; de otra manera de seguro que Jefferson, Jackson, Lincoln, Van Buren y Theodore Roosevelt habrían sido tildados de "fascistas".

Pasa a la página 8

### NOTICIARIO RELAMPAGO

Entre sin cede o non cede continúa Madrid. Pero continuamos siempre lo mismo. Cuando ya están ganando los rojos, envían refuerzos los verdes, y cuando ya están ganando los verdes, envían refuerzos los rojos.

A Europa parece que le divierte el jueguecillo. No se resuelven a acabar de una vez.

Todos los días anuncia por la prensa, que subieron los precios del café en el exterior, o que bajaron los precios en el exterior. Cuando no es arriba, es abajo.

Pues nosotros teremos suerte. Hoy nos dijo un cafetalero algo realmente formidable y nuevo: que durante esta semana que acaba de pasar ni subieron ni bajaron, ni nada. Que dicha.

## "LUCES DE LA HISTORIA"



# La carretera de La Estrella marca época en el desarrollo económico del país

CON ELLA TENDRAN SANTA MARIA Y CARTAGO UNA VIA EXPEDITA PARA CONFUNDIR Y AUNAR SUS ASPIRACIONES DE DESARROLLO AGRICOLA Y COMERCIAL

Importante carta a los vecinos del cantón de Dota, envía el señor Gobernador de Cartago

Nuestro estimado colega "La Tribuna" publica en su edición del domingo una importante carta dirigida por el señor gobernador de la provincia de Cartago al señor secretario de estado en el despacho de fomento solicitando la cooperación gubernativa para la terminación de los trabajos de la carretera de La Estrella, acerca de la que tanto se ha escrito. El gobernador de Cartago puso en manos del señor ingeniero Pacheco Lara un memorial en el mismo sentido de los vecinos del cantón de Dota y NOVEDADES se complace en publicar hoy, la carta con que el señor Rivera, reñera a los marienses su deseo de continuar ayudando a la realización de tan importante obra. Dice así la nota en referencia:

Sr. don Próspero Mena, Santa María. Estimado amigo: Acuso recibo de su estimada del 27 de enero transcurrido, la que no he contestado con mayor puntualidad debido a mis muchos quehaceres. Con su carta he recogido el memorial de los vecinos de esa localidad relacionada con la terminación de la carretera que unirá esa población con Cartago. Le acompaño copia de la comunicación, que he dirigido al señor secretario de fomento. (N. R. La omitimos por haberla publicado "La Tribuna"), y por ella se le impondrá de que no ceje en mi empeño de que algún día sea realidad la aspiración de ambos pueblos, Santa María y Cartago, de tener una vía expedita para confundir y aunar sus aspiraciones de desarrollo agrícola y comercial. Yo tengo mucha fe en el actual gobierno porque don León prestó desde el primer momento oídos a nuestra justa demanda y fué el que puso la primera piedra en esta obra que marcará época en el progreso del país, cuando ella esté terminada, por el influjo en el desarrollo económico, con el obligado incremento de la agricultura en todos los territorios del sur de la república.

Sr. don Próspero Mena, Santa María.

Estimado amigo:

Acuso recibo de su estimada del 27 de enero transcurrido, la que no he contestado con mayor puntualidad debido a mis muchos quehaceres.

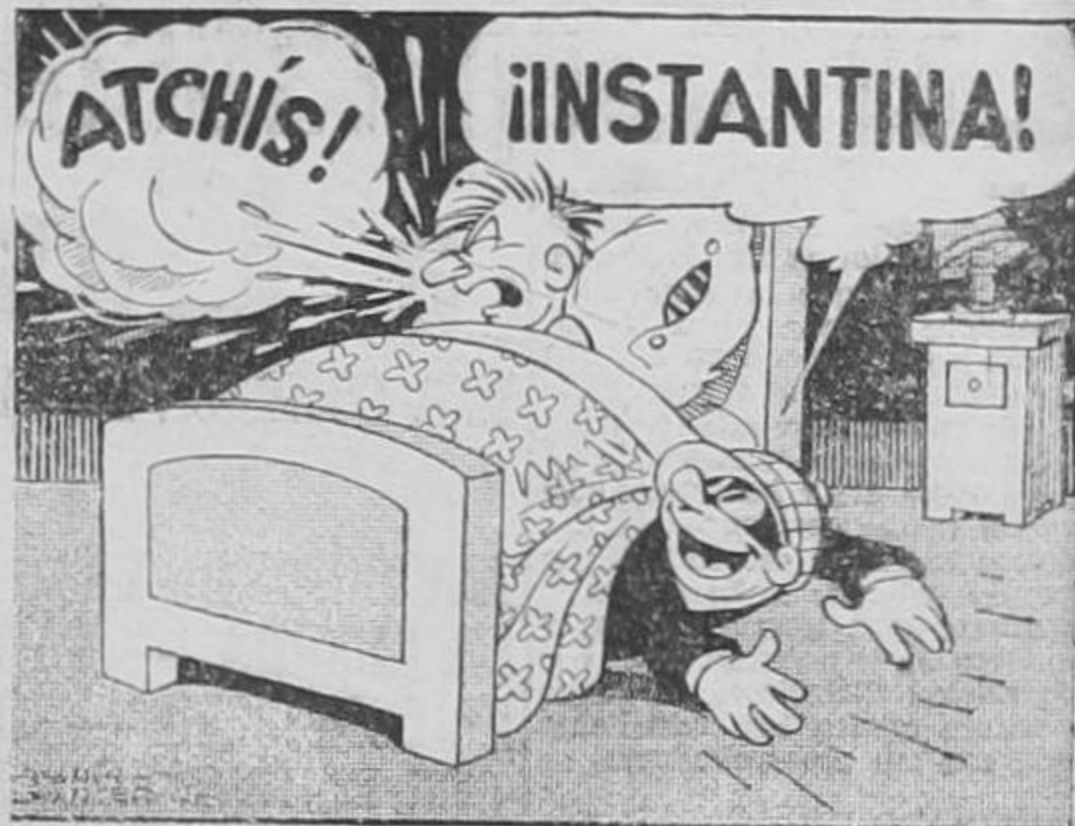
Con su carta he recogido el memorial de los vecinos de esa localidad relacionada con la terminación de la carretera que unirá esa población con Cartago.

Le acompaño copia de la comunicación, que he dirigido al señor secretario de fomento. (N. R. La omitimos por haberla publicado "La Tribuna"), y por ella se le impondrá de que no ceje en mi empeño de que algún día sea realidad la aspiración de ambos pueblos, Santa María y Cartago, de tener una vía expedita para confundir y aunar sus aspiraciones de desarrollo agrícola y comercial. Yo tengo mucha fe en el actual gobierno porque don León prestó desde el primer momento oídos a nuestra justa demanda y fué el que puso la primera piedra en esta obra que marcará época en el progreso del país, cuando ella esté terminada, por el influjo en el desarrollo económico, con el obligado incremento de la agricultura en todos los territorios del sur de la república.

No deben ustedes cejar en este empeño y yo por mi parte, como simple ciudadano, les prometo no dejarlos solos, pues no hay mérito alguno en prestar la primera ayuda y después descuidar la obra. Debemos ser tesoneros y en esa forma obtendremos lo que deseamos sobre todo si lo que pedimos es beneficioso para el país. Tengo mucho gusto en saludarlo, y le ruego comunicarle a sus compañeros mi resolución de ahora y de siempre de ayudarlos.

Su afmo. amigo y Sdor.,

Ramón Jacinto Rivera B. Gobernador.



Cuando Ud. oiga estornudar, diga "Instantina!", en lugar de "Salud!", porque Instantina significa Salud cuando una persona comienza a resfriarse. Instantina es ultrarápida contra resfriados, dolores, catarros y gripe.

## EL REGRESO DE FLORY

Ya regresó de Panamá la señorita Costa Rica, Flory Oreamuno Hine. Nosotros le damos la más cordial bienvenida. Estamos muy contentos de tenerla otra vez entre nosotros. Pero no se trata solamente de este acontecimiento tan grato, sino que se trata de que Flory viene ella misma muy satisfecha de la atención recibida en Panamá. Fué allí agasajada, estimada, atendida y en su honor se celebraron varios festivales y se ofrecieron muchas flores y muchas simpatías. Flory Oreamuno Hine ha ido a Panamá llevando el laurel de su belleza coronada por la opinión costarricense, y nos trae el laurel de sus agradecimientos para los panameños. Ella ha realizado obra de acercamiento. Ella ha realizado verdadera obra de patriotismo.

Porque estos acercamientos son los que van vinculando cada día más a ambos pueblos. Estos intercambios sociales, son los que van dejando un sendero de cariño. Chila Pérez en Costa Rica o Flory Oreamuno Hine en Panamá son ya dos eslabones a la cadena de afecto que no borrarán nunca.

Nosotros enviamos para Flory las mejores muestras de nuestra simpatía, y no solamente la felicitamos por su regreso al solar nativo, sino que consideramos que su viaje tiene todas las proyecciones de una embajada nacional.

Allá como aquí Flory ha estado siempre en el pínaculo de su triunfo y de su amor a Costa Rica.

## INTENSO MOVIMIENTO EN LA PLAZA DE GANADO HOY EN ALAJUELA

Cerca de 800 cabezas fueron llevadas, siendo rápidamente negociadas

## FUERTE REACCION HAN TENIDO LOS NEGOCIOS DE GANADO EN LA PROVINCIA DE ALAJUELA

Esta mañana uno de nuestros redactores tuvo oportunidad de conversar en Alajuela con un ganadero, con quien visitó la plaza de ganado de aquella ciudad. Como se sabe, hacia aquel mercado acuden ganaderos de todas partes, que llevan sus reses para la venta o van para adquirirlas allí. Puede decirse que es este el centro ganadero más importante en el interior del país, y por consiguiente donde se hacen las más fuertes transacciones.

Nos dice nuestro informante, que es persona que todos los lunes concurre a la plaza, que el número de cabezas de ganado que más corrientemente se presenta a la plaza es de 600 a 700 cabezas. Pero que en este mes se ha venido notando una reacción, siendo mayor el número. Nos decía que hoy han llegado a la plaza de Alajuela no menos de 800 cabezas, las cuales estaban siendo rápida-

mente vendidas.

Los ganaderos más fuertes hacen compras por partidas, que pueden ser pequeñas o grandes, así como también seleccionan a veces lo mejor de cada grupo. También van muchos pequeños compradores, con el objeto de adquirir un toro, una vaca, un novillo, etc.

Continúa informándonos el estimado amigo, que a partir de mes pasado se ha notado un reacción bastante apreciable en los negocios de ganado de toda la provincia de Alajuela tanto en la plaza de esta ciudad como en los demás pequeños centros de compra y venta de la provincia.

## DE LIMON

—Regresaron de Limón, los estimables esposos don Federico Solórzano y doña Carmen Castillo de Solórzano, en compañía de sus hijas Rosibel y Margarita y de su hermana, la encantadora señorita Ana Castillo.

—Para el mismo puerto salió nuevamente, la bella señorita Flora Volio Sancho.



## MILLONES DE AUTOMOVILISTAS RECOMIENDAN "EXIDE"

Hay más acumuladores "EXIDE" en uso en todo el mundo que cualquiera otra marca. Esta gran preferencia se explica fácilmente— Servicio constante y mayor economía.

Agentes y Distribuidores para Costa Rica

GENERAL SERVICE STATION

(costado del Carmen)

TEL. 2808

APT. 723

## MEDALLONES



SRTA. CARMEN ALVARADO GEI

Gentil damita de nuestro ambiente social, cuyas nupcias con el caballero don Luis Restrepo Ardón, se celebrarán próximamente en esta capital donde gozan de generales simpatías. NOVEDADES los saluda muy atentamente, deseándoles muchísimas felicidades.

## AL SECRETARIO DE FOMENTO VISITARAN HOY EL JEFE POLITICO Y LA JUNTA DE EDUCACION DE CURRIDABAT

Con el objeto de solicitarle lleve a cabo algunos arreglos en la escuela

Fuimos informados esta mañana que temprano del día de hoy vendrá una comisión de Curridabat, integrada por el jefe político y los miembros de la junta de educación de aquella localidad, con el objeto de visitar al señor secretario de fomento, quien les ha ofrecido atenderlos.

Vienen los visitantes a solicitar al ingeniero Pacheco Lara lleve a cabo algunos arreglos en el edificio de la escuela de aquella localidad, el cual se encuentra en pésimas condiciones, siendo su estado malísimo. Asimismo, no presta las comodidades necesarias, siendo de gran necesidad la construcción de un salón de actos públicos.

El señor ministro parece que tiene la mayor buena voluntad para prestarles su cooperación, por lo que los visitantes esperan que dentro de pocos días empezarán los trabajos, antes de que se inicien las clases del presente curso.

# Los Separatistas Vascos desean Rendirse a Los Nacionalistas

## UNA COMISION DE ELLOS IRA A SALAMANCA A CONFERENCIAR CON EL GENERAL FRANCO

### ALVAREZ DEL VAYO ASEGURA QUE LOS LEALES YA TENIAN GANADA LA GUERRA. — LA INTERVENCION ITALO - ALEMANA PROLONGARA EL CONFLICTO. — NEGO QUE ESPAÑA ERA COMUNISTA PERO AGREGO QUE EL SISTEMA CAPITALISTA SERIA MODIFICADO INMEDIATAMENTE AL TRIUNFAR LOS GOBIERNISTAS

(VIENE de la página UNO) — ra. Los tanques nacionalistas entraron en acción al medio día, pero se informa que la carretera permanece abierta y que la situación no ha experimentado ningún cambio en ese frente. Después de cuatro horas de sangrienta lucha y en que la situación para los rojos era sumamente crítica en varias ocasiones, los milicianos lograron sostenerse, empleando cañones, antitanques, máquinas para lanzar bombas y morteros de trincheras. Los nacionalistas dirigieron un fuego mortífero contra las trincheras rojas con sus ametralladoras.

#### RECHAZADO UN ATAQUE NACIONALISTA EN EL SECTOR DEL RIO JARAMA

MADRID, 15. UP. — Los leales lanzaron un violento contraataque e hicieron retroceder a los rebeldes en el sector del río Jarama, capturando dos tanques y derribando dos aviones. Una numerosísima fuerza nacionalista muy bien equipada está avanzando en dirección de Arganda y Morata de Tajuna, a 11 kilóme-

tros hacia el sur de Arganda. El encargado de negocios argentino, Pérez Quesada, salió rumbo a Valencia para arreglar la evacuación de los últimos cuarenta refugiados que todavía quedan en la erijada en Madrid.

#### PROTESTARA LA GRAN BRITANIA CONTRA EL BOMBAR-

#### DEO DE SUS BARCOS

LONDRES, 15. UP. — Según las noticias publicadas por el almirantazgo los dos cazatorpederos estaban en camino hacia Mallorca cuando ocurrió el bombardeo aéreo ayer y se encontraban en su curso normal desde Gibraltar para unirse a sus respectivas flotillas. El comandante en jefe,

vicealmirante ir Roger Backhouse solicitó al cónsul británico en Palma de Mallorca que presentase una enérgica protesta ante el gobierno de la isla y el ministerio de relaciones exteriores ha instruido a Sir Henry Chilton de hacer otro tanto desde Hendaia ante el gobierno del general Franco en Salamanca.

AVILA, 15. UP. — De acuerdo con la noticia publicada por los periódicos de San Sebastián ayer, dos fugitivos que lograron escaparse de Bilbao a Vitoria declararon que los separatistas vascos de Bilbao están nombrando una comisión para ir a Salamanca para arreglar con el general Franco la rendición de toda la provincia de Vizcaya. Los fugitivos aseguran que la causa de Málaga ha convencido a los vascos que no hay esperanza de triunfo y que además la escasez de víveres está agravándose cada día más...

NUEVA YORK, 15 UP. — Contestando un cuestionario sometido a él por el director del "World Telegram" de Nueva York, Roy Howard, expresidente de la United Press, el canciller valenciano Alvarez del Vayo hace las declaraciones siguientes, cuya publicación en el exterior es exclusiva para el servicio mundial de la United Press y bajo la protección de su "Copyright" 1937.

"Los gobiernistas españoles ya habían ganado la guerra civil en España, pero la llegada cada día más numerosa de voluntarios alemanes e italianos puede prolongar el conflicto durante algunos meses. España no es un país comunista, pero una vez que hayamos alcanzado el triunfo el sistema capitalista será modificado sin pérdida de tiempo. España no basará

#### CAZATORPEDOS

(VIENE de la página UNO) —

vieron un duelo con un avión español en la costa de Argel ayer, creyéndose que el aparato que era de gran tamaño y parecido al tipo Junker era un avión nacionalista. El avión de bombardeo arrojó seis bombas en la vecindad de los dos barcos de guerra británicos cuando estos se encontraban a una distancia de quince a veinte millas del cabo Penez, y fué esta la primera acción durante la guerra civil española que fuerzas navales británicas entraron en acción directa con uno de los contendientes.

#### NOTABLE

(VIENE de la página UNO) —

pasó una noche muy tranquila del sábado al domingo y en la mañana de ayer asistió a misa después de haber recibido la visita acostumbrada del profesor Milani. Después de la misa en su capilla privada el sumo pontífice recibió en audiencia a los cardenales Pacelli, Serafini y Felippo Scorsori, y luego fué trasladado a la logia para gozar del buen tiempo por primera vez en varios días. El papa está mejorando de tal modo y recuperando sus fuerzas que anduvo unos pocos pasos en su salón sin la asistencia de nadie en la tarde de ayer.

#### Venezuela

(VIENE de la página UNO) —

que el gobierno está dispuesto a establecer la dictadura, creyéndose que los políticos de la oposición están tratando de influenciar a los obreros contra ese plan para lanzarlos a una huelga política. No se considera que los trabajadores están muy desosos a salir en huelga porque les faltan los recursos necesarios para que el paro resultara un éxito. Además, todas las declaraciones oficiales hasta ahora han sido completamente opuestas al establecimiento de una dictadura. De los cuatrocientos estudiantes la gran mayoría ha sido puesta en libertad, y sólo cuarenta siguen detenidos mientras los tribunales investigan los cargos proferidos contra ellos.

## Por Qué Sufre Tanto

### con

# EL MARTIRIO MAS GRANDE



MAL DEL HIGADO, origina muchos trastornos - Biliosidad - Estreñimiento - y eso le ocasiona el entorpecimiento de la cabeza — acompañado de fuertes y constante dolores—

Tome

# HEPATOSAL

— MEDICAMENTO RAPIDO Y SEGURO —

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

## CURESE!!

Nuevos Laboratorios  
BADILLA & LELEDÓN

# Desesperados por salir de España los extranjeros

BUSCAN DESESPERADAMENTE LOS MEDIOS PARA ESCAPAR DE LA PENINSULA

## Salió de Veracruz la motonave "Mar Cantábrico"

su nuevo gobierno en las estructuras políticas de modelo extranjero, sino que continuará como una república democrática que permita una legislación social extremadamente avanzada".

### FAMOSO CONSTRUCTOR DE AUTOMOVILES ITALIANO QUE MURIO

TURIN, 15. UP. — El notable diseñador y constructor de automóviles Vincenzo Lancia murió hoy en su residencia en Turin de un ataque del corazón. Lancia tenía cincuenta y siete años y amasó una considerable fortuna. Jamás encargaba a ningún otro corredor el ensayo de sus nuevos carros hasta el último día de su vida, pues tenía que ser él personalmente quien los conducía, de manera que en estos ensayos se daba cuenta cabal del funcionamiento del motor a todas las velocidades.

### OCHOCIENTOS CADAVERES RECOGIDO A RAIZ DEL FORMIDABLE INCENDIO DE UN TEATRO EL SABADO EN MANCHUKUO

ANTUNG, 15. UP. — Han sido mucho más numerosas las víctimas del formidable incendio que destruyó el teatro de cine de esta ciudad el sábado en la noche. Hasta ahora las autoridades han recogido más de ochocientos cadáveres, mientras setecientos per-

sonas pudieron escapar del siniestro.

Agregarse bombardeo de Valencia  
Las víctimas del segundo bombardeo por los barcos de guerra nacionalistas del puerto de Valencia están aumentando, pues se informa que hasta ahora se sabe que veintidós personas fueron muertas y cincuenta y cinco heridas, entre ellas mujeres y niños.

### ENTRE CUATRO Y CINCO MIL BAJAS SUFRIERON LOS ROJOS EN EL FRENTE DE MALAGA

SEVILLA, 15. UP. — Cuatro miembros de la guardia de seguridad entraron a las líneas de los nacionalistas en el frente del río Jarama ayer y declararon que los milicianos madrileños sufrieron entre cuatro y cinco mil bajas en los últimos combates en ese frente. Los tribunales de guerra que funcionan en Málaga hasta el sábado en la noche habían condenado a muerte a veintisiete rojos, uno fué condenado a cadena perpetua y cinco fueron absueltos. Los principales cabezas de malagistas están en poder de los nacionalistas para ser juzgados por la justicia. Francisco Millán, presidente del llamado comité de salud pública fué descubierto en Cortijo, habiéndose disfrazado de campesino para escapar de las pesquisas nacionalistas.

MARSELLA, 15. UP. — El cazatorpedero argentino "Tucumán" fondeó hoy en este puerto trayendo 192 refugiados de España, de los cuales 21 son argentinos. A todos se les permitió desembarcar. Casi todos ellos vienen provistos de lo más necesario únicamente, y muchos de los niños vienen muy mal vestidos. Uno de los refugiados relató a la United Press que el número de extranjeros residentes en España que desean salir del país es incalculable y que todos están buscando de la manera más desesperada los medios para escaparse de la Península.

### MANIFESTACION MONSTRUOSA EN FAVOR DEL GOBIERNO DE VALENCIA

VALENCIA, 15. UP. Casi cien mil personas participaron en una manifestación monstruosa de solidaridad bajo los auspicios de la UGT, apoyada por todas las organizaciones políticas y sindicalistas del frente popular, lo que se considera una indicación fehaciente de la profunda reacción popular causada por la captura de Málaga y la realización cada día mayor de que sólo la unión y el apoyo incondicional del gobierno de Valencia puede conducir a la victoria. Largo Caballero dirigió la palabra a la muchedumbre desde el balcón del palacio Benicarllo diciendo: "El gobierno requiere obras no palabras y no desea emplear medidas extremas para imponer la disciplina que es necesaria para salir

adelante en este momento crítico para la existencia de la república. La guerra no puede ser ganada con palabras sino con disciplina en el cumplimiento del deber".

### SALIO DE VERACRUZ LA MOTONAVE "MAS CANTABRICO"

VERACRUZ, 15. UP. — La motonave "Mar Cantábrico" zarpó ayer rumbo al norte llevando los aviones que había cargado en Nueva York. Algunos dicen que la motonave salió hacia el puerto de Tampico para embarcar otro material de guerra para el gobierno de Valencia, mientras otros aseguran que el barco va con rumbo a España, no pudiéndose precisar su puerto de destino. El "Mar Cantábrico" llegó a Tampico y se espera que salga rumbo a Europa hoy mismo.

### OFICIALES MUJERES ENCAJEZAN LOS ATAQUES LEALES EN EL FRENTE DE MADRID

De las afueras de MADRID, 15 UP. — Los nacionalistas aseguran que oficiales mujeres están dirigiendo los ataques leales contra el sector de la Ciudad Universitaria, pues se ha encontrado el cadáver de un teniente femenino entre ciento dieciséis milicianos muertos. En el sector del río Jarama los nacionalistas siguen avanzando y su artillería está bombardeando la ciudad de Arganda desde sus emplazamientos en las alturas que la rodean.

posito es instaurar en España la dictadura del proletariado. El ministro de Justicia de su gabinete ha anunciado que una vez alcanzada en España la victoria, el ejército luchará en otros países contra el "fascismo". De manera que lo del "frente popular" es un disraz del bolchevismo que ya no logra engañar a nadie. Alemania e Italia no tolerarán que el "pópolo rojo" extienda desde España sus tentáculos para estranguluar a otros Estados. Esta política no es de prestigio ni de imperialismo; es puramente defensiva, aunque finjan ignorarlo algunos.

La gravedad del problema español proviene de la combinación y coincidencia de su aspecto político y su aspecto bolchevique. De ello es responsable en primer lugar la Rusia Soviética, para la cual no existe diferencia entre concepciones políticas y organización del Estado ni entre guerra internacional y guerra civil. Esa coincidencia no sería tan perniciosa si no fuera Francia aliada de los bolcheviques. Porque resulta que el gobierno francés debe para su continuación en el poder de la conjunción socialista-comunista que le aporta la mayoría y, así como en el interior está sujeto a esos grupos, en el exterior ha perdido la libertad de acción merced al tratado de alianza con los soviets, idénticos en fines con los que dominan al gobierno en el interior. Por eso es Francia responsable también de la situación en España, aunque el ministro inglés de relaciones exteriores aparente no darse cuenta de la realidad. La "brigada internacional", el "batallón Thaelmann" y otras formaciones extranjeras que combaten en España, no han bajado del aire, han entrado en España con visado francés de tránsito. El oro español está depositado en Francia y sirve para transacciones en gran escala en beneficio de los rojos. Si no estuviera segura la Rusia Soviética de la complicidad de Francia, no habría intervenido en España como lo ha hecho. La verdad es que el "batallón Thaelmann" y la "brigada internacional" no luchan en España por asuntos españoles; el santo y seña del combate no tiene nada que ver con España. Los emigrados alemanes lo saben, y lo saben los que cometen y consienten depredaciones de la propiedad alemana en España y atentados contra ciudadanos alemanes.

Para solucionar el problema español hay que tomarlo en consideración en su totalidad, no en una de sus partes. No son las potencias que hoy se agitan con tardos ademanes las que comprendieron desde el primer instante la situación, son Alemania e Italia las que indicaron desde el primer instante la necesidad de localizar y neutralizar el conflicto mediante medidas universales y generales. Si se quiere la verdadera pacificación de España, habrá que renunciar a noticias alarmantes, a calumnias destinadas a acallar la propia conciencia. Lo indispensable es percatarse de que el bolchevismo cree que ha llegado el instante de erigir en el sudoeste de Europa un baluarte de destrucción. Cuanto más pronto renuncie Moscú a este plan, tanto más rápida será la solución del problema español. Y para convencer a Moscú tienen otras potencias mejores relaciones que Alemania.

no es para Alemania etapa de comunicaciones, ni puede servir de plataforma para avances militares, ni tiene colonias o islas que ocupar, ni puede bloquear rutas comerciales. Políticamente, por tanto, la única gran potencia desinteresada en España es Alemania.

Pero la cuestión de España tiene otro aspecto importante, el bolchevique. Este aspecto sí que interesa a Alemania, y ese interés no es de ahora, sino de hace bastante tiempo. Los avisos del canciller - presidente contra el pe-

ligro bolchevique no datan de la última Asamblea del Partido en Nuremberg. No puede ser indiferente a Alemania la tentativa de establecer un Estado bolchevique en un territorio tan importante de Europa como es España y el hecho de declarar los bolcheviques de España, entre los cuales figuran emigrados alemanes, que las operaciones militares en España son una de tantas acciones emprendidas contra la Alemania socialista nacional. Este interés es compartido por Italia. El jefe del sedicente gobierno de Valencia, Largo, ha afirmado que su pro-

## MADERAS

Lo que usted necesite en maderas del Pacífico siempre lo encontrará de primera calidad al más bajo precio en nuestro depósito

100 varas al Norte de la Iglesia del Carmen

F. BARBARA

Teléfono 2439

Gerente

LA QUESTION (VIENE de la página 2)  
nos de los bolcheviques los dos extremos de aquel mar. En París se concede además, súbitamente, mucha importancia a la posibilidad de hallarse ante dos frentes hostiles, mientras que hasta abo-

ra no se había considerado la impresión que podía producir a Alemania el hecho de encerrarla entre esos frentes por medio de alianzas. El único Estado que no tiene nada que ver con el Mediterráneo es Alemania y así lo confirma su política naval. España

## FRAZADAS DE LANA

Género para sábanas

acaba de recibir un completo surtido EL GRAN BAZAR "LA CASA"

Gil y Hernando

# PAGINA de la MUJER

## TRAJE DE SPORT



## PARA EL MONTE DE HEREDIA

—Acompañada de sus simpáticas niñas Ana Cecilia y Marta Eugenia salió de temporada al Monte de Heredia, la apreciable dama doña Mary Brealey de Echeverría, esposa de nuestro estimado amigo el licenciado don Mariano Echeverría Morales.

—Para el mismo lugar siguen en las simpáticas señoritas Elsie Ercal y Marta Fonseca Z.

Un sueño bienhechor se consigue

con las Tabletas de



gas abombadas, es difícil conseguir un modelo más elegante. Para ribetear el cuello los bolsillos y el frente del traje debe usarse una cinta de gró o percal de algodón. Las líneas princesa hacen la costura en extremo fácil. El frente consta solamente de dos piezas y la parte de atrás lleva tres tachones.

Para la talla 16 (34) se necesitan 4 yardas y 7 octavos de una tela de 39 pulgadas de ancho y 3 yardas y un octavo de cinta de una pulgada para el adorno.

Este será uno de los más atractivos modelos para sport y oficina que usted puede confeccionar. Con su hilera de botones, elegante cuello, los bolsillos y las man-

## La señora está cansada, desgana, nerviosa

La señora de la casa trabaja todo el día, desde el amanecer hasta tarde de la noche. Los numerosos quehaceres domésticos, que se presentan sin cesar durante todo el día, fatigan su cuerpo y le exigen un gran esfuerzo a su cerebro. Por eso se siente cansada, agotada, nerviosa. Le falta el apetito y padece de insomnios y mareos. Está perdiendo su energía vital. Este síntoma es grave y deben tomarse precauciones para evitar que el mal continúe y tenga consecuencias lamentables.

Vacaciones, reposo, tranquilidad. Este es el remedio. Conseguir mediante el descanso que el organismo reaccione, que se reconstituyan los tejidos gastados por el

exceso de trabajo, para que los órganos afectados puedan volver a funcionar normalmente.

Buen consejo es, además, ayudar a la Naturaleza con un tónico y reconstituyente, como la Fosfo-Kola. Esta excelente medicina se compone de extracto total de nuez de kola, glicerofosfato y gluconato de calcio, extracto de quina roja y cafeína naciente. Por su contenido de fósforo y calcio asimilables vigoriza los centros vitales, contribuyendo rápida y eficazmente a su restablecimiento. La Fosfo-Kola tiene sabor agradable y su uso no ofrece peligro ninguno para cualquier persona. Se puede conseguir en cualquier botica del país a precio moderado.

## REGRESO DE PANAMA



DON VICENTE LINES, SRA. E HIJAS

Después de dos semanas de recreo en Panamá, retornaron al país, los distinguidos esposos don Vicente Lines C. y doña Amparo López Calleja de Lines, en compañía de sus hijas, las encantadoras damitas Olga y Sonia. NOVEDADES presenta a los apreciables viajeros, su más atento saludo de bienvenida.

## ENCANTADOR VESTIDO CON MANGAS PARA LA TARDE



El interesante modelo de mangas hace un vestido que puede llevarse ya sea en la mañana o en la tarde. Las graciosas mangas en forma de capa hacen maravillas para las personas gruesas y la banda del cuello con la corbata favorecen mucho. La falda es simple con dos tachones en el frente. En tela delgada, como voile o chifón floreado o de algodón es tampedo hacen el vestido de verano más encantador que usted puede desear.

Para la talla 38 se requieren 5 yardas de una tela de 39 pulgadas de ancho, inclusive las mangas de capa.

## NUEVA HEREDERA

—El apreciable hogar de don Angel Coronas Guardia y de su señora esposa doña Lucía Urzúa de Coronas, celebran el feliz acontecimiento de una nueva heredera. LA TRI BUNA los saluda afectuosamente augurándole muchas felicidades a la simpática nenita.

## ATENTO SALUDO DE CUMPLEAÑOS

—Ayer estuvo de gala con motivo de haber festejado la fecha de su cumpleaños, la apreciable y gentil señora doña Alda Hine de Oreamuno, distinguida dama de nuestra sociedad, a quien NOVEDADES se complace en saludar afectuosamente, deseándole muchos años más de felicidad en compañía de los suyos.

## HACIA NUEVA YORK

—Prepara viaje para Nueva York, la estimable dama doña Georgina de Paterson. NOVEDADES le anticipa su más cordial saludo de despedida.

## EN "ROSA AMOR"

—En su finca en "Rosa Amor" en San Isidro de Coronado, se encuentran de temporada el doctor don Eduardo Montealegre, su señora esposa doña Luz Gutiérrez de Montealegre y sus hijas.

## OPERACION

—Con magníficos resultados fué operada el sábado en las horas de la mañana, en el hospital de San Juan de Dios, la gentil señorita Claudia Madriz, hija del distinguido caballero don José Madrid.

Al consignar en nuestras páginas este suceso, deseamos a la estimable enferma un pronto y completo restablecimiento.

## MUNDO SOCIAL

—En la iglesia parroquial de la ciudad de Cartago, el presbítero don Carlos Meneses, impartió hoy a las 3 p. m. la bendición nupcial a los estimables jóvenes don Mario Salazar Brizuela y señorita Antonia Calderón Piedra. NOVEDADES hace llegar hasta los estimados amigos que hoy se unen por santo vínculo matrimonial el testimonio de su simpatía y los votos por su felicidad.

## EN DESAMPARADOS

—En su finca en Desamparados se encuentran temporando, los distinguidos esposos don Manuel Ortuño y doña Paquita de Ortuño en compañía de sus hijos.

—En el mismo lugar disfrutan de la temporada de verano los estimables esposos don Víctor Polini y doña Clemencia Esquivel de Polini en compañía de sus hijos.

## EN CORONADO

—A pasar la temporada de verano en su finca en San Isidro de Coronado, salieron los distinguidos esposos don Guillermo Aragón y doña Clemencia López de Aragón acompañados de sus hijos.

—De su finca en la misma villa vino esta mañana, el historiador don Ricardo Fernández Guardia.

## OPERACION

—Próximamente será sometida a una delicada operación de apendicitis, la estimable señora doña Amalia Flores de Jiménez Guardia, esposa de nuestro apreciable amigo don Mario Jiménez Guardia. NOVEDADES anticipa sus mejores votos por el buen éxito de la intervención quirúrgica.

## EN EL PACIFICO

—En su finca en la región del Pacífico, estuvo nuestro distinguido amigo, el caballero don Cayetano López García.

## PARA "LAS JOYAS"

—Tras corta permanencia en la capital regresa en esta semana a su finca "Las Joyas" en el litoral del Atlántico, el caballero don Tomás Guardia Tinoco.

## CUMPLEAÑOS

—Ayer festejó la grata fecha de su natalicio, la distinguida y

## LARGO O CORTO, DE DIA O DE NOCHE



Aquí tiene un modelo que puede usarse de día o de noche en seda o algodón pintado, y puede llevarse a la oficina o a la calle y hecho con la falda larga, es un encantador modelo para una fiesta de noche. El cuello en punta y los puños ribeteados con cinta o terciopelo, las mangas, abombadas, y el adorno de la cintura que completan los botones, dan a este vestido un toque muy juvenil. Puede confeccionarse en organdie, chifón estampado o muselina. La corbata de terciopelo es un gracioso complemento para este vestido.

Para la talla 12 (30), con falda corta, se necesitan 4 yardas de una tela de 25 pulgadas de ancho más 5 octavos de yarda de una tela para el adorno. Con falda larga, el tamaño 14 (32) requiere 4 yardas y 5 octavos.

elegante señora doña Eugenia María Zeller de Borbón, bellísima dama que ocupa puesto de honor en nuestro gran mundo. NOVEDADES la saluda respetuosamente, augurándole muchísimas felicidades.

## PARA PANAMA

—Rumbo a Panamá se ausenta el caballero don Fabio Calvo Ramírez. NOVEDADES le desea un feliz viaje al estimable viajero.



# Togal

alivia rápidamente  
Reumatismo, Lumbago, Gota,  
Ciática, Artritis, Gripe,  
Dolores de cabeza, etc.

Más de 6000 médicos han comprobado por escrito la excelente actividad del Togal.

De vente en todas las boticas.

SECCION DEPORTIVA

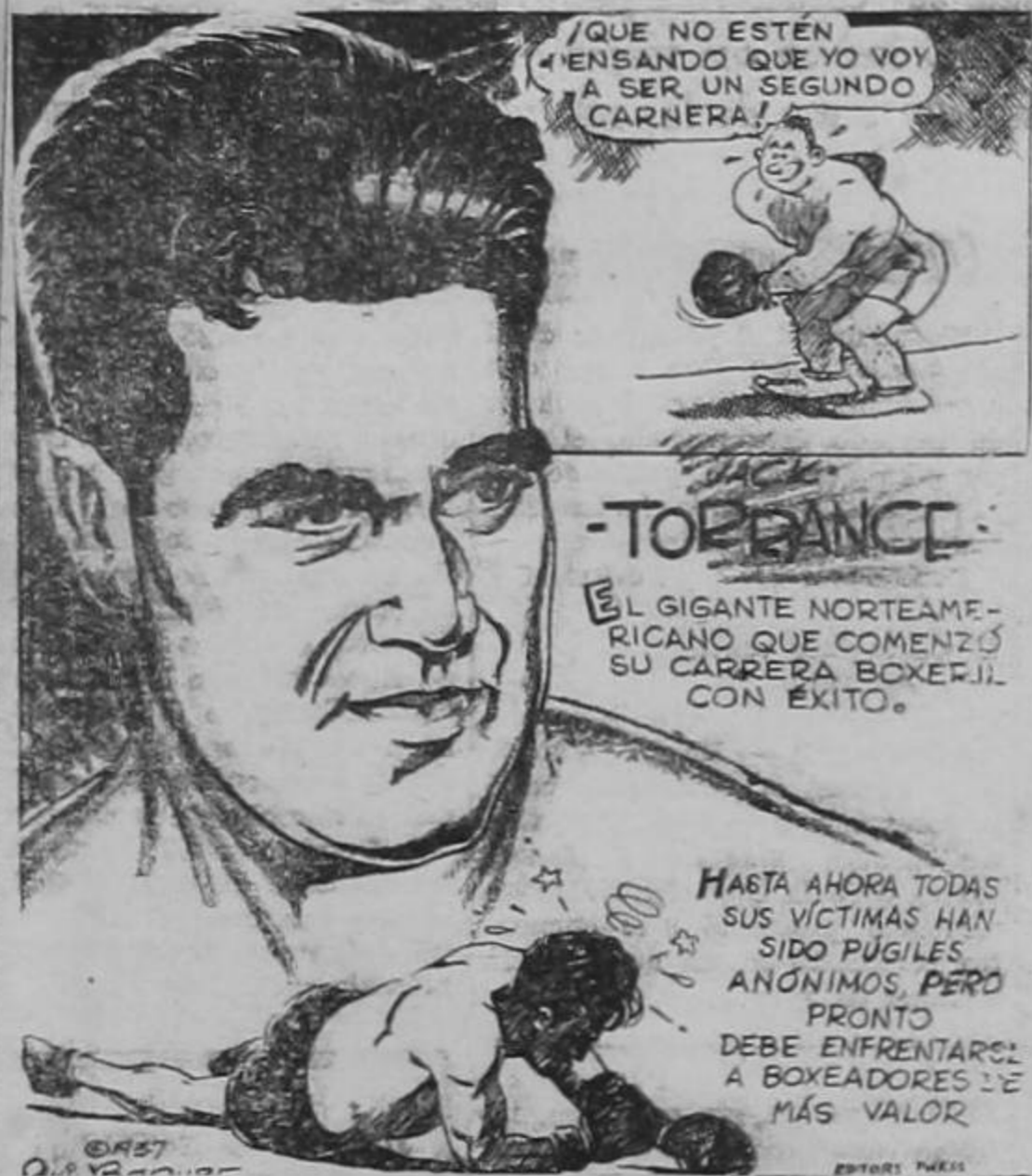
# Los chicos del "Orión" explican su actuación en Cuzcatlán

## Un nuevo miembro de la división de "Peso Gigante"

### Jack Torrance ex-atleta olímpico de 10 libras, debuta con dos nocauts sobre anónimos pigmeos

este paso, que no es de gigante, no llegará a la cúspide a menos que se enfrente con púgiles superiores

(Derechos reservados para NOVEDADES)



Jack Torrance, celebré futbolista de la Universidad de Louisiana y lanzador de peso en las últimas olimpiadas, como miembro del equipo estadounidense, hace poco debutó en el cuadrilátero ante 4.000 espectadores enfrentándose con un tal Owen Flynn, de quien pudimos decir aquello de "muy conocido en su casa" por que por mucho que investigamos no hemos podido dar con su nombre en ningún registro boxeril. Por eso no me extrañó — ni a nadie por cierto — que el nuevo gigante, quien según se dice redujo su peso de 260 libras a 200 al entrenarse para esta pelea lo noqueara en un abrir y cerrar de ojos. No; me equivoqué. Fue sólo en su cerrar de ojos, porque el infeliz Flynn no los volvió a abrir después de los primeros dos puñetazos.

Realmente poco importa que Torrance venciera a este buey de sacrificio que pesaba 204 libras en pie — según entiendo que se dice en la ganadería — y luego a otro aún más cebado, esta vez de 245 libras, llamado Terry Miller, a quien noqueó en un minuto y 15 segundos. Es más, estoy seguro de que si el manager de Torrance se tomara la molestia, hallar a en estos Estados Unidos a centenares de paquidermos que se dejen aplastar las narices por unos cuantos dólares. Ahora bien,

lo que sí importa es que Torrance, si es que realmente aspira llegar a la cumbre, no siga peleando con tipos como Flynn a menos que inesperadamente le suceda lo que a Carnera cuando Bonino Chevalier y Ace Clark olvidaron el convenio que se había hecho y por poco dan al suelo con el San Són italiano.

Cierto es que Torrance es un excelente atleta. Sin embargo, dudo que el entrenamiento que se requiere para lanzar el peso de valga en el boxeo. Es más, creo que será un verdadero perjuicio, puesto que la musculatura demasiado recia impide que el púgila tenga esa flexibilidad y coordinación muscular en que se basa el arte boxeril. Tan es así, que a todo principiante de boxeo siempre se le advierte que no dé el primer golpe con el brazo derecho, que generalmente es el más fuerte, sino con el izquierdo.

A propósito de lo de los hombres fornidos, hay que recordar que si Danny Hickey no le hubiese prohibido a Paul Berlenbach seguir luchando de amateur jamás hubiese llegado al puesto que ocupa en el cuadrilátero. Así y todo, Paul tenía muy poca agilidad aún cuando estaba en su apogeo, valiéndose para destacarse de la mediocridad de unos golpes que caían como mazas y de una resistencia formidable. Berlenbach tuvo éxito

### LO QUE PENSAMOS

#### La derrota de nuestros equipos en el exterior y la conquista de nuevas técnicas

Hoy vamos a dejar el comentario para hacer un reportaje. Pero la entrevista para esta sección no la hemos ido a buscar a la avenida central. Ha salido de la propia casa. En unos minutos en que Mr. Bruce dejó de redactar cables para acomodar unas fotos en su archivo, le interrogamos y nos dimos luego a la tarea de oír sus conceptos. Luego, ya frente a la Royal, nos ha parecido oportuno reproducir las palabras del estimado compañero que hace más de una decena de años capitaneaba a la Gimnástica Española. El veterano de portista nos dijo:

"El fútbol de Costa Rica alcanzó su apogeo hace diez años debido a la llegada frecuente de equipos superiores del extranjero que —aun cuando a veces perdían algún encuentro y hasta la temporada—, enseñaban nuevas tácticas y tecnicismos a nuestros equipistas.

Casualmente por no haber llegado nuevos equipos del exterior se ha estancado no sólo el progreso técnico de nuestro fútbol sino también el poderoso entusiasmo de la juventud para perfeccionarse en el juego, y se ha ido apagando el entusiasmo de los millares de aficionados que con mucho gusto pagaban cualquier cuota con tal de ver un buen desafío entre equipos locales o extranjeros.

Poco a poco se fue extinguiendo nuestro deporte favorito por no saberse explotar la psicología del público trayéndole a menudo el plato favorito: buenos equipos extranjeros que le informaran de lo que en otras partes se hacía.

Los teams de los países vecinos, viendo el juego superior de los nuestros en las lides internacionales en las que aquéllos perdían los partidos con scores "basketbalísticos", dieron a la tarea de mejorar su juego con el entusiasmo con que los nuestros se habían dedicado a adoptar lo mejor que sus propios maestros les habían mostrado en tiempos pasados."

Y continuó Mr. Bruce, mientras anotaba en su registro el club de Mr. Hayashi, el premier japonés: "Para que nuestro fútbol entre de nuevo en una era de progreso es indispensable que nos lleguen equipos superiores del exterior que vengan a influir en el perfeccionamiento de nuestros jugadores, infiltrándoles nervio, ra-

a pesar de su musculatura) Paulino Uzcudun, en cambio, nunca llegó a la cúspide por empeñarse en boxear como si estuviera dando hachazos allá en los Pirineos.

Por eso Torrance, como cualquier otro principiante dotado de fuerza y valor debe dejarse de bromas y entretenerse en serio a unos cuantos contrarios de comprobada habilidad. Entonces sí que no se le podrá imputar lo que se dice de él ahora: que se está valiéndose de su fama de futbolista y lanzador de peso para hacerse pasar por boxeador.

**FERRE ELIAS EL TEMIBLE —EL LEVANTIN A PIZOTE. — CALLEJA FUERTEMENTE GOLPEADO. — EL REPRESENTANTE DE LA FEDERACION ENAMORADO. — SMITH EL DE LA OCARINA DE PLATA**

**Beca Junior triunfó sobre el Audax — Don Bosco derrotó al Fortuna**

**EL CARTAGINES DERROTO A LA LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE EN LIMON**

**LLUVIA DE ORO SE IMPUSO AYER AL DERROTAR A LA GIMNASTICA**

Ayer tarde ingresaron a esta capital los componentes de la embajada deportiva tica que estuvo en El Salvador. Los muchachos vienen muy mollos. Allí el golpe, nos cuentan, está a la orden del día. De lo que nos contaron, vamos a decir hoy algunas cosas. Y no es raro que mañana también.

#### Ferre el temible

El terrible Ferré Elias fué el factor totum en las derrotas del Orión. Este entrenador que se echa cien colonos salvadoreños a la bolsa semanalmente tenía que demostrar que sus pupilos habían avanzado. Y se dio a la tarea de probarlo, aunque esto hubiese que hacerlo a como diera lugar.

#### La inutilización de jugadores

Y el medio más eficaz era inutilizando jugadores. Golpes, patadas con "técnica", etc. ligerito iban terminando con los ticos.

#### El levantín a Pizote

Jugaba Pizote. Lo hacía a maravilla. Esto incomodó a Ferré Elias y dio orden de anularle. En tonces se le enfrentó un delantero cuzcatleco. Le "buscó el lao" y le asestó el tiro de gracia. Entonces Pizote se encumbró. Fue un levantín soberbio. Uno se diría. Naturalmente el público se indignó y con mayor razón Pizote quien protestó y Mr. Smith lo hizo dejar el campo.

#### Un macho "Neutral"

Y para darle cierta apariencia de imparcialidad a los encuentros, los salvadoreños or-

rieron a un gringo famoso: a Mr. Smith. Este macho que ríe como un niño, dióse a la tarea de hacerle el juego a Ferré Elias. Se ensañó contra los ticos. No los podía ver emplazados en el campo contrario. Los castigaba a trozmente. Smith anuló más goles a nuestros muchachos que tantos metieron los salvadoreños en el marco costarricense.

#### El representante enamorado

Pero como alguien dijo en La Prensa Libre, "y Pujol qué ha hecho?... Pues Pujol se olvidó posiblemente que era el representante de la federación y se dió a enamorar pilones. Esto nos dejó clarar los orionistas. El representante fué demasiado prudente. Como iba a estropear el paso doble? De seguro ahora explicará. Quisiéramos oírlo, máximo que cada gallo canta en su patio, con más arrogancia que en la ajena.

#### Los sustos que les metía el público

Concurridos de quince y veinte mil almas, nos cuenta uno de los orionistas que nos visitó esa mañana, asustaban a más de un jugador inexperto que a lo mejor había visto cinco mil personas en nuestro estadio. Esto ayudó al desastre, eso sí, en mínima parte. El primer juego fue malo. Malísimo.

#### Los otros juegos

En el segundo los orionistas **Pasa a la pág. 3**

pañez y codicia en el juego, factores sin los que no nos es posible hacer carnet en el fútbol.

La ignorancia, más que la parcialidad de los árbitros y la hostilidad de cierto sector del público, hace ineficaces los esfuerzos de un equipo. Y en las pruebas internacionales recientes, yo estimo que algo de eso ha existido aunado a estos dos factores que son algo así como atenuantes en la derrota.

Estoy convencido que el decaimiento de nuestro fútbol no es culpa de los muchachos sino de la depresión que llegó a hacer imposible la traida al país de equipos capaces de estimular todo lo grande y hermoso que poseen los costarricenses en su alma que siempre ha buscado las alturas. Es innegable que gracias a este espíritu del tico el juego nacional no ha desaparecido completamente. Debemos aprovechar

este caudal de fuerzas psíquicas y físicas que forman la reserva con que cuenta el país para conquistar la victoria; pero está ligada por medio del mejoramiento de la técnica en el juego y por la implantación de nuevos métodos que tiendan a hacer, por medio de la rapidez, más efectiva la jugada.

Dándonos cuenta cabal de lo que han hecho los norteamericanos como atletas revolucionarios en la atléctica liviana y en las últimas olimpiadas, los alemanes, no vaciló en creer que por los medios indicados, nosotros también podremos mejorar la calidad de nuestro fútbol. Recordemos que esto es lo que han venido haciendo los países vecinos que, aunque se ponga en la balanza lo referente a la actuación de los jueces, nos han probado que ellos también han sabido avanzar emulándonos."

Los chicos del ... Audax cae ante el Boca Junior

Viene de la Página 7

mejoraron. En el tercero habrían estado colosales, pero había que anularlos en toda forma, pues se trataba del "33" que es el trapito de dominguero de los salvadoreños. Y la jarina plateada que usaba Mr. Smith, se encargó de esto. Y quedan muchas cosas que decir. Todavía podemos contar algo mañana.

Ayer, en la mañana, el estadio se vió colmado de "pibes". Y también de mayores. Nadie quiso dejar de ir a ver a los chicos enmamelucados al estadio.

Lluvia de Oro 1 - Gimnástica 0

A las 8.30 p. m. Gimnástica Infantil y Lluvia de Oro, campeón de 1935, se enfrentaron para jugar el preliminar.

Al principio lo dos jugaron pa rejo, luego los chicos que dirige Roger López se impusieron logrando anotar el único tanto del partido

UNA REFORMA...

(VIENE de la página UNO) ... ma del mensaje de Roosevelt ... propón la reforma judicial. Al centro John Marshall que fué durante muchos años presidente de la Corte Suprema y originó la teoría de que ese tribunal tiene derecho a pronunciarse sobre la constitucionalidad de las leyes que no está establecida en la Constitución. La crónica acree, de Editor Press, exclusiva para NOVEDADES la publicamos en las páginas segun la de nuestra edición de hoy.

Pero a las 10.30 a .m. los veintidós componentes del Audax y del Boca Junior entraron al estadio. El público los recibió con grandes aplausos. Y se lo merecían. Estos dos cuadros han traído por las canchas abiertas haciendo escuela de buen juego, no obstante los pocos años de practicar y además, componer ambos cuadros chicos de escuela y aprendices de más de un taller. Pero tienen pasta y esto fué lo que hizo a Carlos Luis pensar en llevarlos al Estadio.

Durante el primer tiempo, ambos equipos jugaron con poca movilidad. Se emplearon en combinación. Y lo hacían bien. Pero en el segundo, Boca Junior entró en calor. Dominó. Sin embargo, no se puede negar que el Audax jugó a maravilla. Y prueba de ello es el bajo score. Boca Jr. 1; Audax 0.

En consecuencia ha quedado eliminado el Audax. El campeonato prácticamente se los disputarán Sa prissa y Boca Jr. El match final del campeonato infantil se verificará el domingo 28.

Don Bosco se anota la cuarta victoria

En las horas de la tarde y ante numerosa concurrencia, el campeón de terceras divisiones y el Fortuna, sub - campeón de segundas, jugaron un magnífico partido en la cancha del Oratorio don Bosco, en honor del culto caballero don Carlos Jinesta, jefe de la oficina de auditoria y control municipal.

Con el juego de ayer, el don Bosco sujetó la cuarta victoria ante equipos de segundas divisiones.

GLOSILLA DE HOY

(VIENE de la página 2)

venido tomando con el objeto de poner en vigor las leyes y reglamentos existentes que impiden y prohíben el expendio de alimentos adulterados.

Pareciera que en Costa Rica haya especial interés de parte de los comerciantes en productos a licenciosos por adulterarlos sin importarles la salud de sus conciudadanos, teniendo en mira únicamente ganarse unos cuantos centavos más. Y es así como hubo necesidad inmediata de parte del Instituto del Café, en colaboración con el señor secretario de Salubridad Pública, de hacer una campaña efectiva contra

los adulteradores del café. Una paradoja existía y era que en el país que produce la mejor calidad de café del mundo, se consumía —y consume aún en muchos lugares—, brevajes de café apenas si llevaban el nombre. Maíz, frijoles, arbejas, etc., eran mezclados con el grano de oro. Dichosamente se está poniendo coto a esos abusos y sólo falta el nombramiento, de parte del ejecutivo, de un inspector de fábricas de café que semanalmente, cuando menos pase a cada uno de estos establecimientos y tome muestras del producto que está expuesto a la venta para que lo lleve a analizar. Esta labor se está haciendo en parte y se nos informa que se ha multado a varios expendedores de "café" por encontrarse adición de maíz. Con unas cuantas multas fuertes creemos que no seguirá el mal.

Pero no es sólo el café lo que se adultera. También resultó la leche con este defecto. La diferencia es que precisamente no se le agrega maíz o arbejas, sino agua, o bien se la desnata y vende el producto exento de la grasa sin la cual la leche pierde su valor nutritivo.

El porcentaje exigido por la ley es de 3.2% de grasa; los lecheros reclaman por encontrarlo muy alto. Piden por ahí de 2%. Pero no se oír su reclamo. Que las vacas no dan más de 3%? Pues son animales enfermos, y su leche no debe ser vendida porque una vaca sana y apta da perfectamente el 4 y hasta el 4.8 por ciento de grasa.

Aplaudimos la labor de la secretaria de salubridad. Que se ponga en jaque a quienes atentan contra la salud pública adulterando productos alimenticios de primera necesidad sin escrupulo alguno y con perjuicio, no solamente del público consumidor, sino también de los comerciantes honrados quienes quedan, precisamente por su honradez, en condición de inferioridad ya que no pueden competir a base de bajos precios como lo hacen los adulteradores, cuyo margen de utilidad, en virtud del delito, se les permite.

ENTATA La fundadora de la aviación comercial en Costa Rica. Map of Central America showing routes between Nicaragua, Costa Rica, and Panama. Includes text: 'La empresa que se caracteriza por su seriedad y puntualidad en sus viajes de itinerario dentro y fuera de la república.'

primero derrotó al Herediano, campeón de segundas, luego a La Libertad y al Orión y ahora al Fortuna.

Los bosconianos jugaron durante los dos tiempos a todo tren. Esto les valió conquistar la supremacía desde los primeros minutos del primer tiempo en el que un cuarto de hora después de iniciada la partida, Carlos Muñoz, de un magnífico punteo oradó la meta fortunense. Diez minutos más tarde, logró Don Bosco la segunda anotación tras de haber sido castigado un foul contra el Fortuna.

El primer tiempo quedó a 2 tantos a favor de los oratorianos por cero del Fortuna.

El segundo tiempo fué de dominio absoluto del Don Bosco que logró anotar a los pocos minutos de iniciado este periodo, el tercer goal y el cuarto, puntuado por Loria, le dio vestaja indiscutible terminando el encuentro así:

Don Bosco: 4 Fortuna 0

El Cartaginés venció a Atajuela

LIMON, 15. — En un juego de poco interés, el Cartaginés batió ruidosamente a la Liga Deportiva Alajuelense, anotando 6 tantos contra 3 de la Liga. Nutrida concurrencia presenció este encuentro verificado en las horas de la mañana de ayer.

LAS REFORMAS

Viene de la Página DOS

como se está llamando a Franklin Roosevelt, con aquiescencia de la prensa italiana que se apresura a reconocer orejas eminentemente fascistas al lobo del New Deal.

El mensaje de Roosevelt es otra de sus obras maestras. No hay quien no tenga que estar de acuerdo con tres de sus objetivos y aún con el cuarto si no fuera que la intención es "rellenar" la corte Suprema con partidarios del New Deal. Para acelerar el despacho judicial propone que el presidente de la Corte Suprema tenga facultad para designar jueces de una corte a otra cuando sea necesario. La segunda proposición tiende a impedir que las Cortes se pronuncien sobre la constitucionalidad de las leyes sin conocimiento del gobierno y establece que ninguna corte podrá entrar en estos trámites sin antes notificar al Procurador General (Ministro de Justicia) de los Estados Unidos. La tercera medida tiende a evitar la inconcebible confusión actual en que una Corte declara una ley constitucional y otra inconstitucional y la situación sigue así mientras los juicios en que estas declaraciones incidieron continúan su larga trayectoria, a veces de años, en las cortes de Apelaciones. Roosevelt propone que apenas se produzca una decisión de una Corte sobre la constitucionalidad de una ley el asunto debe ir directamente a conocimiento de la

Corte Suprema, sin pasar por las apelaciones, a fin de que la corte Suprema rinda una decisión que establezca inmediatamente jurisprudencia para todas las cortes del país. La cuarta inocente medida que propone el presidente tiene por objeto injertar sangre joven en los tribunales federales que se dejan envejecer por que los Ministros no se acogen a la ley que los faculta para retirarse con sueldo íntegro a los 70 años de edad; para este efecto propone que el Ejecutivo tenga la facultad de nombrar un juez más para cada Corte donde haya jueces de más de 70 años que rehúsen retirarse. Hace extensivo a la Corte Suprema el retiro con sueldo íntegro a los 70 años que, extraña anomalía, existía para todas las otras Cortes Federales.

Tal es el significado exacto del mensaje presidencial del "viernes negro" 5 de febrero. No hay referencia la que menor a las facultades que se ha arrogado la Corte Suprema de pasar por la constitucionalidad de las leyes, ni a los obstáculos que le ha puesto a casi toda la legislación fundamental del New Deal. El mensaje parece una inocente pieza de reforma del mecanismo judicial enteramente justificado por todos conceptos. Pero, como en el caso de aquel que afirmó ante el juez que él no se había robado la vaca sino que había recogido del suelo una cuerda al otro extremo de la cual la vaca estaba amarrada, ocurre que de los 237 miembros de las Cortes

Federales hay 25 afectados por la cuarta proposición rooseveltiana sobre los 70 años de retiro, de esos 25 ocurre, así como por casualidad, que seis son de la Corte Suprema, y de esos seis 5 son los que han estado formando mayoría en cuatro años para resolver en contra del Gobierno 11 de los 16 casos de leyes fundamentales de Roosevelt que llegaron en juicios al Supremo Tribunal. De manera que si esos 6 jueces de la Suprema no se retiran Roosevelt tendrá el derecho de nombrar a otros 6 con lo cual la corte Suprema que laró compuesta de 15 vocales y con una saludable mayoría de Roosevelt, del Partido Demócrata y del New Deal.

JUEVES. — ESTRENO! La danza de los millores en "LA FORTUNA DE BREWSTER" (Brewster's Millions)

RAVENTOS

HOY.— 3 y 7 — 0.60 JEAN HERSHOLT y DON AMECHE, en "PECADOS DE LOS HOMBRES"

A LAS 8.45 — 1.00

CHARLES BOYER y ANNABELLA, en la colosal película

"LA BATALLA"

Mañana: El éxito mexicano!

"MUJERES DE HOY"

A D E L A

7 y 8.45 — 0.36

ROBERT TAYLOR, en "Esposa ANONIMA"

Mañana: "Contrabando Humano"